

TO: MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK CO., LTD
HOCHIMINH CITY BRANCH
KÍNH GỬI: NGÂN HÀNG MEGA ICBC – CHI NHÁNH TP. HỒ CHÍ MINH

REQUEST FOR AMENDMENT TO A DOCUMENTARY CREDIT
GIẤY ĐỀ NGHỊ ĐIỀU CHỈNH TÍN DỤNG CHỨNG TỪ

DATE/NGÀY:

Please amend our Documentary Credit by: (Mark box for amendment requested with X)
Đề nghị Quý ngân hàng điều chỉnh Thư Tín dụng chứng từ của chúng tôi theo:
(Những ô có đánh dấu X là những mục cần điều chỉnh)

- AIRMAIL** **CABLE**
 THƯ HÀNG KHÔNG (AIRMAIL) **ĐIỆN BÁO (CABLE)**

L/C No.: <i>L/C số:</i> Date of issue: <i>Ngày phát hành:</i> Advising bank: <i>Ngân hàng thông báo:</i> Beneficiary: <i>Người thụ hưởng:</i>			
Extend Expiry Date to/Gia hạn Ngày hết hạn hiệu lực đến:			
	Increase By <i>Số tiền tăng thêm</i>	Curr..... Amount..... <i>Loại tiền..... Số tiền.....</i>	
	New Total <i>Tổng số tiền sau khi tăng</i>	Curr..... Amount..... <i>Loại tiền..... Số tiền.....</i>	
	Decrease By <i>Số tiền giảm đi</i>	Curr..... Amount..... <i>Loại tiền..... Số tiền.....</i>	
	New Total <i>Tổng số tiền sau khi giảm</i>	Curr..... Amount..... <i>Loại tiền..... Số tiền.....</i>	
	Amount Tolerances <i>Giá trị dung sai</i>		
	Shipment/Hàng chuyên chở: From/Từ: To/Đến:		

	Other Amendments / Nội dung điều chỉnh khác:	
<p>+ All other terms and conditions remain unchanged Tất cả các điều kiện và điều khoản khác vẫn được giữ nguyên</p> <p>+ All banking charges (including amendment and cable charges) are for/Các loại phí ngân hàng (bao gồm cả phí điều chỉnh và điện báo) được tính vào</p> <p><input type="checkbox"/> Beneficiary's account <i>Tài khoản người thụ hưởng</i></p> <p><input type="checkbox"/> Applicant's account <i>Tài khoản người yêu cầu mở L/C</i></p>	<p>Bank use only <i>Phần dành cho ngân hàng</i></p> <p>Checked by <i>Kiểm soát</i></p> <p>Approved by <i>Phê duyệt</i></p>	

AUTHORISED SIGNATURE(S) AND STAMP(S)
CHỮ KÝ CÓ THẨM QUYỀN VÀ CON DẤU